



MĚSTO  
ČESKÝ KRUMLOV

# Noviny

města Český Krumlov | ročník 16 | měsíčník | červenec-srpen 2018 | zdarma

## slovo starosty



**Dalibor Carda**

Prázdniny pro mne již dlouhá léta znamenají návrat na mou rodnou Moravu do domu, který jsme pro sebe s tátou a bratrem budovali. V minulosti jsme s dětmi jezdili na delší čas k babičce. Veliká zahrada a bazén dávaly mnoho prostoru pro prázdninový odpočinek. Dnes již jezdím prakticky sám a vždy mě čeká mnoho práce na údržbě domu, ve kterém již bydlí jenom moje maminka. Letošní prázdniny a moje dovolená nebude jiná.

Město Český Krumlov čekají poslední letní prázdniny v tomto volebním období. Ve volebním období, ve kterém se díky koncepční spolupráci radních i podpoře zastupitelů podařilo dokončit mnoho investičních projektů a další jsou připraveny k blízké realizaci. Celkem se ve městě za poslední čtyři roky financovaly investiční akce a velké projekty v součtu za téměř 655 milionu korun. O jaké konkrétní projekty se jednalo, to se dočtete více uvnitř tohoto čísla Novin.

S blížícím se termínem komunálních voleb zintenzivnila kritika na vedení a fungování města. Není to neobvyklý jev, že si kritikou práce ostatních někteří snaží zviditelnit či vybudovat své startovací volební pozice. Není nic jednoduššího než hanit cizí práci, neboť kdo nic nedělá, nic nezkazí. Avšak ti, kteří chtějí skutečnou změnu, nekřičí jen v hospodě u piva nebo chcete-li trendově na Facebooku. Ale konají! Stejně jako občané, kteří se iniciativně zapojují do aktivit města, věnují svůj čas a energii bez nároku na honorář pro obecný zájem. Těmto občanům patří moje velké poděkování a úcta.

V současné době může aktivní veřejnost v Českém Krumlově, mimochodem v jediném jihočeském městě, podat námět na úpravu veřejného prostranství, sousedskou slavnost či doplnění mobiliáře v rámci již druhého ročníku participativního rozpočtu. Termín pro podání námětů byl prodloužen do 22. července a informace k podmínkám jsou zveřejněny na [www.KrumlovSobe.cz](http://www.KrumlovSobe.cz).

Milí spoluobčané, užijme si léto! Školákům a studentům přeji krásné slunečné prázdniny. A za nás dospělí věnuji vzpomínku všem laskavým babičkám za jejich starostlivou péči o prázdninách i jejich moudré přísloví „bez práce nejsou koláče“.

## Sezóna na Hornobránském rybníku je v plném proudu



Léto a prázdniny jsou tady! Odpočiňte si v letních dnech u Hornobránského rybníka s výbornou kvalitou vody, kterou odborníci pravidelně kontrolují. V areálu je dispozici písčinatá pláž, dvě sportovní a jedno dětské hřiště, občerstvení a sociální zařízení.

Foto: Petra Nestávalová

## Veřejná sbírka potrvá ještě měsíc

### redakce

**Sbírka** Do konce července je otevřena sbírka pro paní Hanu Š., jejíž dům v Rooseveltově ulici zasáhl začátkem května zničující požár. Na trans-

parentním bankovním účtu číslo: 115-7343860207/0100 bylo k 20. červnu přes 260 tisíc korun. **Děkujeme všem za finanční pomoc a děkujeme také budoucím dárcům, kteří se ještě rozhodnou přispět.**

## Prodlužujeme sběr nápadů obyvatel do poloviny prázdnin

### Petra Nestávalová

oddělení Kancelář starosty

**PROJEKT** Tři týdny navíc mají obyvatelé na podání svých námětů, jak vylepšit okolí svých domovů. Město prodloužilo termín pro podávání návrhů do participativního rozpočtu tak, aby navrhovatelé měli více času na zpracování svých projektů.

Český Krumlov se jako dosud jediný jihočeský město věnuje participativnímu rozpočtu, což je příležitost, kdy obyvatelé rozhodují o tom, kam mají přidělené finance plynout, a tím se zapojují

do správy města. Pro letošní druhý ročník vyčlenilo město tři čtvrtě milionu korun a padesát tisíc navíc pro oblast, kde se do hlasování o vítězné projekty zapojí nejvíce obyvatel.

Termín, do kdy mohou obyvatelé své návrhy podávat, byl z konce června posunut na **22. července 2018**. „Mnozí předkladatelé prodloužený termín vítají, získají více prostoru na dopracování svých projektů, čímž se jim zvyšuje šance, že právě jejich záměr sousedy zaujme a dají mu zelenou v podzimmím hlasování,“ uvádí místostarosta Josef Hermann.

## Sousedská slavnost v Domoradicích

### redakce

**SLAVNOST** Zapište si do kalendářů termín 14. července 2018, kdy se u příležitosti 650. výročí založení osady koná v Domoradicích sousedská slavnost.

Od 14.00 hodin bude na návsi vyhrávat muzika a organizátoři zvou na domácí občerstvení, buchtu a dobré pivo. K prohlédnutí budou staré fotografie a dozvíte se také něco z dlouhé místní historie. Přijďte si popovídat s přáteli, které jste dlouho nepotkali a užijte si hezký den! Akci podpořilo město dotací 5000 korun.

## Jednání zastupitelstva

Jednání se koná **ve čtvrtek 30. srpna 2018 od 16.00 hodin v zasedací místnosti Městského úřadu v Českém Krumlově, Kaplická 439, 3. patro.**

Online přenos sledujte na [www.ckrumlov.cz/zastupitelstvo](http://www.ckrumlov.cz/zastupitelstvo).

## čtete také...



## Řidičské průkazy nově



Čtete dále na str. 3

## Sociální služby SOVV

## aktuality

## Město bylo úspěšné při získání dotací

### Pavla Čížková

oddělení rozvoje a kontroly veřejných zakázek

**DOTACE** Město Český Krumlov bylo úspěšné při žádání o granty z Jihočeského kraje. V tomto období probíhá realizace podpořených projektů, mezi které patří **Projektová dokumentace na cyklostezky a cyklotrasy v Českém Krumlově**: Jihočeský kraj podpoří dotací 150.000 Kč zpracování projektové dokumentace na cyklistickou stezku v úseku od napojení na stávající cyklostezku v ul. Chvalšínská směrem na Kájov (býv. silnice I/39 – II/159) k objektu Vošahlíkova mlýna přes Jelení zahradu.

Dále město obdrželo dotaci ve výši 141 780 Kč na vytvoření analýzy a strategického dokumentu v oblasti Smart City. Vypracované dokumenty pak budou využívány jako podklad k dalšímu rozhodování, směřování a využitelnosti v případě nových technologií k naplnění cílů definovaných klíčových oblastí Strategického plánu města.



Jihočeský kraj

Dotaci ve výši 2 094 597,84 Kč získalo město na pořízení nádoby na třídění bioodpadu a dalších složek komunálního odpadu. Nádoby budou rozmístěny do jednotlivých částí města. Popelnice na bioodpad budou formou zápůjčky poskytnuty občanům města Český Krumlov. Bioodpad bude svážen Službami města Český Krumlov a následně zkompostován.



EVROPSKÁ UNIE  
Evropské strukturální a investiční fondy  
Operační program Životní prostředí

Ministerstvo životního prostředí

Ministerstvo kultury přispělo městu částkou 175.000 Kč z programu Podpora pro památky UNESCO na aktualizaci analytické i implementační části stávajícího Management Planu a to v návaznosti na změny, které právě ve městě probíhají.

Zpracováním aktualizace dokumentu bude také zajištěno dodržení závazků vyplývajících ze zapsání památky historického jádra Českého Krumlova na Seznam světového dědictví.



MINISTERSTVO  
KULTURY

# Změny ve vydávání osobních dokladů

## Vendula Roučová

Odbor vnitřních věcí

**DOKLADY** Od 1. července 2018 dochází ke změnám ve vydávání občanských průkazů a cestovních dokladů, které jistě uvítají ti, kteří potřebují urychleně vycestovat do zahraničí. Zásadní novinkou letošního roku je totiž vydávání osobních dokladů ve zkrácených lhůtách.

Od začátku července budou vydávány pouze občanské průkazy s kontaktním elektronickým čipem, který umožní využívání dokladu při vzdálené

autentizaci držitele a k přístupu k jeho identifikačním údajům. Zda budete chtít tento čip aktivovat, rozhodnete sami při převzetí dokladu. Doposud vydané občanské průkazy bez čipu zůstávají v platnosti, hromadná výměna dokladů nebude prováděna. Standardní lhůta pro vydání občanského průkazu zůstává 30 dnů. Nově bude možné požádat o vydání tzv. „bleskového“ občanského průkazu, který bude v pracovních dnech vyroben a předán žadateli:

- do 24 hodin,
- do 5 pracovních dnů.

O občanský průkaz typu „blesk“ budete moci žádat standardně u obecního úřadu obce s rozšířenou působností, případně u Ministerstva vnitra v Praze. Občanský průkaz do 24 hodin si budete moci vyzvednout pouze u Ministerstva vnitra (na adrese: Na Pankráci 72, Praha 4 (metro C – stanice „Pražského povstání“)). Doklad do 5 pracovních dnů bude možné převzít u obecního úřadu obce s rozšířenou působností, případně u Ministerstva vnitra.

Změny ve vydávání cestovních dokladů jsou obdobné. Stejně jako v případě občanských průkazů bude možné požádat o vydání dokladu ve zkrácených lhůtách:

- do 24 hodin,
- do 5 pracovních dnů.

Podání žádosti a převzetí cestovního pasu typu „blesk“ je stejné jako v případě občanských průkazů vydávaných ve zkrácených lhůtách.

Od začátku července začnou platit také nové správní poplatky za vydání osobních dokladů ve zkrácených lhůtách. Pokud převzmete osobní doklad u úřadu, u kterého jste o doklad žádal, zaplatíte celý správní poplatek při podání žádosti. Pokud však budete žádost podávat u obecního úřadu obce s rozšířenou působností a osobní doklad převzmete u Ministerstva vnitra (v případě dokladu do 24 hodin vždy), zaplatíte první část správního poplatku při podání žádosti a druhou při převzetí dokladu.

Občanské průkazy	žádost	převzetí	správní poplatek (občané starší 15 let)	správní poplatek (občané mladší 15 let)
do 24 hodin	ORP* MV**	MV	1000 Kč 500 Kč – žádost 500 Kč – převzetí	500 Kč 250 Kč – žádost 250 Kč – převzetí
do 5 pracovních dnů	ORP MV	ORP MV	500 Kč 250 Kč – žádost 250 Kč – převzetí	300 Kč 200 Kč – žádost 100 Kč – převzetí
standard (30 dnů)	ORP	ORP	100 Kč	50 Kč
Cestovní pasy	žádost	převzetí	správní poplatek (občané starší 15 let)	správní poplatek (občané mladší 15 let)
do 24 hodin	ORP* MV**	MV	6000 Kč 4000 Kč – žádost 2000 Kč – převzetí	2000 Kč 1500 Kč – žádost 500 Kč – převzetí
do 5 pracovních dnů	ORP MV	ORP MV	3000 Kč 2000 Kč – žádost 1000 Kč – převzetí	1000 Kč 500 Kč – žádost 500 Kč – převzetí
standard (do 30 dnů)	ORP	ORP	600 Kč	100 Kč

ORP\* - obecní úřad obce s rozšířenou působností (bez ohledu na místní příslušnost)  
MV\*\* - Ministerstvo vnitra (Na Pankráci 72, Praha 4, metro C – stanice Pražského povstání)

## Novinky při vyřizování řidičských průkazů

### Jan Sládek

Odbor dopravy a silničního hospodářství

**NOVINKY** Rok 2017 byl pro výměnu řidičských průkazů obzvláště specifický a náročný. V roce 2007 totiž úřady vydaly rekordních 1 146 518 řidičských oprávnění, kterým letos po deseti letech končí platnost. Během listopadu a prosince by si tak mělo řidičák kvůli konci jeho platnosti vyměnit ještě téměř 326 tisíc lidí. Dosud platilo, že v případě konce platnosti řidičského průkazu získáte nový průkaz nejdříve za pět pracovních dnů za poplatek 500 korun. Běžná lhůta pro vydání nového řidičského průkazu je do 20 dnů od podání žádosti za poplatek 50 Kč. Pro výměnu řidičského průkazu bylo

nutné navštívit příslušný úřad obce s rozšířenou působností (městský úřad, magistrát), podle místa trvalého bydliště. Ministerstvo dopravy nyní chystá další opatření, která výměnu řidičského průkazu usnadní a urychlí.

Od 1. července 2018 nebudou muset žadatelé o vystavení řidičského průkazu na úřad nosit papírovou fotografii. Ta se buď pořídí přímo na pracovišti registru řidičů, jako například u občanských průkazů, nebo si ji úředníci stáhnou z jiných registrů, např. z registru obyvatel. Od stejného data nebudou muset žadatelé chodit pouze na úřad v místě svého bydliště, ale budou si moci zažádat o vystavení řidičského průkazu na jakémkoli k tomu příslušném úřadu po celé

republice. Stejný systém rozvolnění místní příslušnosti se již praktikuje například u registru vozidel. V souvislosti s výše uvedenými změnami dojde od stejného data ke změně výše správních poplatků. Při udělení řidičského oprávnění, rozšíření řidičského oprávnění nebo při změně údajů v řidičském průkazu se bude nově platit částka 200 Kč. Při vydání řidičského průkazu do 5 pracovních dnů (ve zrychleném režimu) bude poplatek 700 Kč a při vydání mezinárodního řidičského průkazu se výše poplatku nemění a činí 50 Kč. Pokud se nový řidičský průkaz vydává z důvodu konce jeho platnosti, je tato výměna i nadále bez poplatku. Nově se již na řidičských průkazech nebude uvádět adresa trvalého bydliště.

# Navrhujte své projekty do participativního rozpočtu

Pokračování ze str. 1

**Petra Nestávalová**

oddělení Kancelář starosty

**Dosud na radnici dorazily tři desítky návrhů, objevují se náměty na obnovu lávky přes Slupecký potok, instalaci fitness prvků u hřiště na Horní Bráně, piknikové sety ve Vyšném nebo nápad na zbudování sauny u Hornobránského rybníka.**

## Loňské projekty

Na zhotovení vítězných projektů z prvního ročníku pracují jednotlivé odbory městského úřadu ve spolupráci s předkladateli. Na Horní Bráně byly k dětskému hřišti přidány lavičky a piknikové sety, na další hřiště jsou objednány herní prvky, v Novém Spolji je vybrán projektant, který připravuje vstup do řeky, a kontejnerová stání ve Vyšném také čekají na montáž plotu.

Ne všechny projekty z prvního ročníku však budou realizovány letos. V Nových Dobrkovicích aktuálně probíhá rozsáhlá rekonstrukce inženýrských sítí, veřejného osvětlení a komunikací, proto



Piknikový set na Sídlišti Vyšný - jeden z vítězných projektů v minulém ročníku participativního rozpočtu.

Foto: město Český Krumlov

odpočinkové místo u potoka, které sem obyvatelé vybrali, přibude až v příštím roce tak, aby bylo v souladu s celkovou revitalizací této oblasti.

Ve Slupenci se v minulém roce nenašel žádný projekt vhodný k uskutečnění, proto zde letos mají obyvatelé navýšené peníze o loňskou částku.

Jako problematické se nakonec ukázalo mlhoviště u kina na Špičáku. Původně plánovaný zdroj vody z objektu kina nelze využít a jakéko-

liv jiné řešení by realizaci neúměrně prodražilo. „Proto jsme po projednání s předkladatelkou přistoupili k tomu, že se mlžítka realizovat nebude a alokovaná částka 33 968 korun pro Špičák se z loňska přesune a připočte k částce letošního ročníku,“ objasnil místostarosta. K tomuto řešení město přistoupilo i proto, že mlhoviště u kina získalo v hlasování pouze tři hlasy.

Více k projektu participativního rozpočtu na [www.KrumlovSobe.cz](http://www.KrumlovSobe.cz).

# Město realizovalo projekty za více jak 600 milionů korun

**Radka Ondriášová**

Odbor financí

**INVESTICE** S koncem volebního období 2015–2018 přichází čas na rekapitulaci investičních akcí, které se podařilo realizovat. Město Český Krumlov investovalo do několika desítek investičních akcí a velkých oprav částku ve výši **654,61 mil. Kč**.

Největší objem finančních prostředků šel do infrastrukturních projektů, celkem 352,1 mil. Kč, z toho do obnovy vodohospodářského majetku 57,5 mil. Kč, do dopravní infrastruktury 115,1 mil. Kč, do komunikací 69,7 mil. Kč, opěrných zdí a sanace skal 11 mil. Kč, veřejného osvětlení 17,9 mil. Kč. Byla zahájena výměna oken a oprava fasády na budově městského úřadu v Kaplické ulici za 34,3 mil. Kč, která bude spolufinancována s dotací. Celkem v oblasti občanské vybavenosti a bytové výstav-

by bylo proinvestováno 76,1 mil. Kč. Finančně nejnáročnější akcí byla revitalizace areálu kláštera v Českém Krumlově, která byla dokončena v roce 2016 a finančně byla podpořena dotací ve výši 318 mil. Kč.



Díky dotacím z evropských fondů byly realizovány i další velké investice jako například digitální povodňový plán a varovný systém, revitalizace Jelení zahrady, snížení energetické náročnosti na základních školách Za Nádražím a na Plešivci. Vůbec investiční výdaje do objektů základních a mateřských škol byly jedny z největších a činily 100 mil. Kč. Celkový objem dotací

poskytnutých v letech 2015–2018 činí 239,22 mil. Kč. Investovalo se i do odpadového hospodářství, kdy se podařilo zajistit rozšíření skládky za 7,7 mil. Kč, rozšířit systém sběru tříděného odpadu za 2,5 mil. Kč a vybudovat první podzemní kontejnery za 5,2 mil. Kč. Na revitalizaci městské zeleně a do odpočinkových ploch město uvolnilo prostředky ve výši 7,6 mil. Kč.

Finance ve výši necelých 9 mil. Kč byly určeny na realizaci a provoz rekreační zóny Horní Brána. Na rozvoj sportovní infrastruktury bylo schváleno celkem 23,5 mil. Kč.

V neposlední řadě by měl letos Českokrumlovský rozvojový fond dokončit vítanou přestavbu autobusového nádraží s nákladem 82 mil. Kč, kdy významnou část nákladů ve výši 42 mil. Kč pokryje dotace z evropských fondů.

Podrobný přehled investičních akcí najdete na [www.ckrumlov.cz/obcan](http://www.ckrumlov.cz/obcan).

## Město nabízí k pronájmu prostory k podnikání

**redakce**

**PRONÁJEM** Město Český Krumlov vyhlašuje výběrové řízení na pronájem prostor určených k podnikání. Prostory o výměře 81,6 m<sup>2</sup> se nacházejí v přízemí bytového domu č. p. 184 v ulici Urbinská v Domoradicích. V minulosti byly užívány jako masážní salon a kadeřnictví, jsou vhodné i pro zřízení kancelářských prostor. Více informací na webu [www.ckrumlov.cz](http://www.ckrumlov.cz).

## Žádejte o dotace na opravy památek

**Petr Papoušek**

Odbor památkové péče

**DOTACE** Odbor památkové péče v rámci administrace Programu regenerace připravuje každoroční aktualizaci programu formou průzkumu zájmu o přidělení příspěvku na rok 2019. Příspěvky státní podpory jsou poskytovány za účelem zachrany, zachování a zhodnocení památek.

Program je vypsán pro opravu objektů zapsaných jako nemovitá kulturní památka a ležících na území městské památkové rezervace Český Krumlov nebo na území městské památkové zóny Český Krumlov-Plešivec. Občané si mohou v případě zájmu o zařazení opravy jejich domu do programu regenerace vyplnit formulář, který je dostupný na webových stránkách [www.ckrumlov.cz](http://www.ckrumlov.cz), nebo osobně na Odboru památkové péče v Kaplické ul. 439. Vyplněné tiskopisy je nutno odevzdat nejpozději do pátku **31. srpna 2018 do 11 hodin**.

## Využijte nabídky výpůjčky domácího kompostéru

**redakce**

**PŮJČKA** Město nabízí obyvatelům využívání domácích kompostérů, které získalo na konci loňského roku z dotačního projektu Jihočeského kraje. K výpůjčce zbývá posledních 37 kusů kompostérů o objemu 450l. Vypůjčitel uhradí městu spoluúčast na pořízení kompostéru, která tvoří 10% z ceny, tj. 424 Kč. Doba výpůjčky je do 31. prosince 2023. Více informací k nabídce naleznete na [www.ckrumlov.cz](http://www.ckrumlov.cz).

## Bezplatná insolvenční poradna

redakce

**PORADNA** Bezplatná insolvenční poradna působí na Městském úřadě v Českém Krumlově od května minulého roku. Jejím cílem je ochrana dlužníků před nedůvěryhodnými subjekty nabízejícími nekvalifikované a předražené služby v této komplikované oblasti života společnosti.

Využít služby této insolvenční poradny může bezplatně každý občan z Českokrumlovska, který se dostal do tíživé situace z důvodu dluhů. Může přijít bez objednání nebo se případně objednat na daný termín (2. 8., 6. 9., 4. 10., 1. 11., 6. 12. 2018 od 14. 00 do 16.00 hod.)

S sebou je nutné vzít listiny dokládající majetkové a sociální poměry (majetek, dluhy, příjmy za poslední tři roky, osobní stav a výživovací povinnost a další rozhodnutí, rozsudky, smlouvy, výzvy, písemnosti). Více informací získáte na Odboru sociálních věcí a zdravotnictví, na tel. 380 766 400.

## Volné pozice

redakce

**NABÍDKA** Městský úřad Český Krumlov hledá kolegu na pozici **referenta památkové péče**. Přihlášku zasílejte do 20. července 2018.

Městská policie Český Krumlov přijme do svého týmu **strážníka**. Přihlásit se můžete do 9. července 2018.

Podmínky, které musí uchazeči na vybrané pozice splňovat, a další informace jsou k dispozici na [www.ckrumlov.cz/](http://www.ckrumlov.cz/) obcan. Přihlášky je možné přinést osobně na podatelnu městského úřadu, nebo zaslat poštou. Informace o náležitostech přihlášky poskytne personalistka Kateřina Krejčová, tel. č. 380 766 103.

## Informace k volbám do zastupitelstva města

redakce

**VOLBY** Aktuální informace pro voliče a kandidující strany v komunálních volbách, které se budou konat v termínu 5. a 6. října 2018 sledujte na webu [www.ckrumlov.cz/volby](http://www.ckrumlov.cz/volby).

# Odlehčovací služba nebo také jinak nazývaná Domovinka



Zrekonstruované prostory odlehčovací služby Za Soudem.

Foto: Petra Nestávalová

### Ingrid Pechová

Odbor sociálních věcí a zdravotnictví

**SLUŽBY** Odlehčovací služba je pobytovou sociální službou, kde je možné dočasně poskytnout 24hodinovou péči osobám, které mají sníženou soběstačnost z důvodu věku, chronického onemocnění nebo zdravotního postižení, přičemž cílem služby je umožnit pečujícím osobám nezbytný odpočinek. Tato služba je velkou pomocí pro rodiny pečující o své příbuzné nebo i pro případ, že osoba se sníženou soběstačností nemá rodinu a je potřeba dočasně, než bude volná kapacita v jiném vhodném zařízení, tuto péči zajistit. Město Český Krumlov zareagovalo na zvýšenou

potřebu občanů na odlehčovací sociální služby, a to obzvláště poté, co došlo k přestěhování detašovaného pracoviště Domova pro seniory s kapacitou 28 míst do Kaplice.

Odlehčovací služba fungovala od roku 2005 o kapacitě 3 lůžek, a to při Domech s pečovatelskou službou na Vyšehradě čp. 260. Následně postupně docházelo k navýšení kapacity až na 16 registrovaných lůžek. Aby mohla být kapacita odlehčovací služby ještě navýšena, bylo využito toho, že se postupně byty zvláštního určení v Domech s pečovatelskou službou Za Soudem uvolnily a tato služba byla do těchto prostor přemístěna. Dosáhlo se tedy toho, že je nyní poskytována pod jednou stře-

chou včetně tísňové služby a tím došlo i ke zvýšení kvality a komfortu klientů. Současná kapacita je 25 lůžek. Tento objekt byl zbudován již v roce 1995 a 23 roků nebyl proveden žádný zásah do zmodernizování interiéru a vnitřních prostor.

Přistoupilo se tedy k tomu, že v prostorách Za Soudem došlo jen k nejnětějších úpravám interiéru, aby uspořádáním vyhovoval potřebám odlehčovací služby. V současnosti zůstalo na Vyšehradě zázemí pro terénní pečovatelskou službu, vedení společnosti a technické zázemí Domů s pečovatelskou službou. Rovněž jsou zde byty zvláštního určení, což jsou klasické nájemní byty právě pro občany, kteří potřebují péči jen v menším rozsahu a dle svých potřeb si nasmouávají konkrétní terénní pečovatelské služby.

Z důvodů těchto změn pak došlo i ke změně názvu, a to na Sociální služby SOVY o.p.s. Tento název vznikl spojením počátečních písmen SO (název objektu DPS Za Soudem) a VY (název objektu DPS Vyšehrad). Důvodem bylo také to, že na adrese Za Soudem budou poskytovány již jen služby odlehčovací a tísňové a na adrese Vyšehradská pak budou jen byty zvláštního určení a zázemí terénní pečovatelské služby.

# Projekt Sochy a děti již po šestnácté

### Jiří Muk

NZMD Bouda

**PROJEKT** Již po šestnácté měly děti a mládež z Českokrumlovska zajímavou možnost seznámit se se sochařskou tvorbou. V NZMD Bouda i Českém Krumlově, které je projektovým pra-

covištem Centra pro pomoc dětem a mládeži o.p.s., se od pondělí 14. května do pátku 18. května 2018 uskutečnil šestnáctý ročník výtvarného projektu „Sochy a děti“ pod vedením akademického sochaře Petra Fidricha.

Účastníci měli v časech od osmi ráno do čtyř odpoledne možnost „přičich-

nout“ si k této zajímavé výtvarné technice. Pracovalo se na lipových fošnách, které jsme dostali darem od obce Hořice na Šumavě, prostřednictvím kvalitních dlát a paliček.

Tento neformálně vzdělávací projekt byl určen jak dětem z předem přihlášených základních škol, tak i dětem a rodičům volně přichozím. Smyslem projektu bylo přiblížit dětem a mládeži z Českokrumlovska sochařskou a rezbářskou práci jako zajímavou alternativu trávení volného času a případnou možnost budoucího povolání nebo „koníčka“.

Celkem se letošního ročníku výtvarného projektu „Sochy a děti“ zúčastnilo šest základních škol z Českého Krumlova, Brloha a Větrní a děti a rodiče volně přichozí v počtu 320 účastníků.

Díky podpoře města Český Krumlov, Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR a Jihočeského kraje byl program pro všechny účastníky zdarma.



Foto: Lucie Frantová

# Kurzy osobního rozvoje pro rodiče

**Martin Nechvíle**

Městská knihovna v Českém Krumlově

**KURZY** Vracíte se zpět do práce nebo hledáte změnu a máte obavy, jak vám to půjde? To nemusíte! Městská knihovna v Českém Krumlově ve spolupráci s Attavena, o.p.s. připravuje ojedinělý a zajímavý kurz s názvem „V práci jako doma“, který začíná 17. 9. 2018. Kurz je zcela zdarma včetně hlídání dětí, abyste se mohli bez obav a plně věnovat sebevzdělání a seberealizaci.

V dnešní uspěchané době jsou kladey čím dál větší nároky na péči o rodinu i kariéru. Kurz nabízí možnost z tohoto koloběhu vystoupit, najít si čas pro sebe, naučit se něco, pobavit se a třeba si najít nové známé. Můžete si vybrat z dopoledních nebo odpoledních kurzů. Je připraven zajímavý podpůrný program v prostředí virtuální firmy, kde si vyzkoušíte práci nanečisto v kancelářských programech, komunikační a prezentační dovednosti, workshopy, spolupráci s psychologem a mnohé další. Naučíte se, jak a kde hledat práci, jak



Foto: Městská knihovna v Českém Krumlově

vytvořit životopis, motivační dopis, který zaujme, a na co si dát pozor.

Více o projektu „V práci jako doma“ se dozvíte na informační schůzce konané 20. 8. 2018 v Městské knihovně v Českém Krumlově v 10.00 hodin,

na stránkách [www.vpracijakodoma.cz](http://www.vpracijakodoma.cz) nebo přímo u koordinátorky projektu Bc. Michaely Lukáčové, mobil: 778 062 713 nebo e-mail: [michaela.lukacova@attavena.cz](mailto:michaela.lukacova@attavena.cz). Je lepší si své místo rezervovat. Tak neváhejte a přidejte se k nám!

## Soutěž o Český Krumlov Card

redakce

**SOUTĚŽ** Čtenáři Novin města Český Krumlov mohou soutěžit o čtyři karty Český Krumlov Card. Karta poskytuje volný vstup na výstavu a do expozic celkem pěti památek v centru města. Konkrétně do Hradního muzea a zámecké věže, Regionálního muzea v Českém Krumlově, Musea Fotoateliér Seidel, Egon Schiele Art Centra, vybraných expozic Klášterů Český Krumlov. Platnost karty je 12 měsíců od prvního využití, nejdéle však do konce roku 2018, více na [www.ckrumlov.cz/card](http://www.ckrumlov.cz/card).

**Soutěžní otázka:**

**V jakém slohu se uplatnilo tzv. kasulové okno?**

Správné odpovědi zasílejte na e-mail [noviny@mu.ckrumlov.cz](mailto:noviny@mu.ckrumlov.cz) do **21. července 2018**.

Do e-mailu prosím uveďte vaše jméno a adresu. Ze zasláných správných odpovědí budou vylosováni dva výherci, každý obdrží dvě karty. Český Krumlov Card do soutěže věnovala vyjmenovaná muzea a instituce. Děkujeme.

## Zažijte Krumlov jinak



Loni byly k ochutnání dobroty domácí výroby.

Foto: archiv Zažít Krumlov jinak

**Martina Bodláková**

**SLAVNOST** Milí Krumlováci, i letos plánujeme sousedskou slavnost Zažít Krumlov jinak. Celorepublikový termín akce „Zažít město jinak“ vychází na sobotu 15. září a my jsme se rozhodli oživit v tento den zase nové veřejné prostranství, a to plácek před kinem Luna.

Pomaličku se nám rýsuje výživný a pestrý program, který budou tvořit zejména Krumlováci, stále je ale prostor pro vaše aktivní zapojení. Můžete připravit workshop, přečíst své básně, napéct buchty, vystavit své obrazy... Popusťte uzdu fantazii, odhodte stud a dejte nám vědět na mail: [zazitkrumlov@gmail.com](mailto:zazitkrumlov@gmail.com). Moc se těšíme!

novinky

## Nepřehlédněte v knihovně!

**Romana Linhartová**

Městská knihovna  
v Českém Krumlově

Na prázdniny jsme pro vás opět připravili další novinky z fondů naší knihovny, tentokrát se zaměřením na stolní společenské hry pro děti i dospělé. Pevně věříme, že si vyberete. A pokud vám tato nabídka nestačí a chcete se podívat na další novinky, navštivte [www.knih-ck.cz](http://www.knih-ck.cz) a vyberte si z našeho on-line katalogu. Přejeme příjemné chvíle při hraní.

### CUTS – hlavolamy

Sada magnetických hlavolamů pro malé i velké. Didaktická pomůcka, která rozvíjí schopnosti prostorové orientace, barevného vidění, matematického myšlení, jemné motoriky a logického myšlení. Podle obtížnosti jsou hlavolamy určeny pro děti všech věkových kategorií i pro seniory. Původní český hlavolam získal ocenění Hlavolam roku 2013. Jeho zdařilost spočívá v jednoduchosti pravidel, v estetice provedení, skladnosti či praktičnosti magnetických kamenů.

### MONTESSORI – SVĚT OBJEVOVÁNÍ: Tvary

Zábavné kartičky pro děti od 2 do 4 let. Jsou připraveny podle principů oblíbené Montessori metodiky a opatřeny moderními ilustracemi. Přivedou děti k samostatné aktivní a kreativní hře a pomohou jim rozvíjet základní poznání o tvarech. Komplet obsahuje 15 karet na hraní s více než 50 geometrickými tvary a manuál, který přináší rodičům nápady na aktivity s kartami a zpřístupňuje Montessori metodiku z pohledu každodenního života dětí.

### POHÁDKOVÉ DIVADLO – Piráti

Hra obsahuje opravdové divadlo s rekvizitami, dřevěnými komponenty, kulisami a čtyřmi kostkami, které rozehrají napínavý dobrodružný příběh podle fantazie dětí. Hra se dětem nikdy neomrzí, protože vyprávění příběhu je pokaždé jiné - podle jejich fantazie. Tím rozvíjí jejich slovní zásobu a komunikaci, kreativní myšlení, prostorovou orientaci, vlastní fantazii i vzájemnou spolupráci.

[www.knih-ck.cz](http://www.knih-ck.cz)

# Operní galakonzert pod širým nebem

**Kateřina Viktorová**

Mezinárodní hudební festival

**KONCERT** Druhý festivalový večer 21. července ozdobí dvě světové pěvecké hvězdy, polský tenorista **Piotr Beczala** a kanadsko-americká sopranistka s českými kořeny **Sondra Radvanovskyy**. Oslavnou kariéru Beczala odstartoval v Linci, poté se stal členem souboru opery v Curychu a v roce 2004 debutoval v Covent Garden ve Straussově Růžovém kavalírovi. Dva roky nato se poprvé představil v milánské La Scale jako Vévoda ve Verdiho Rigolettovi a se stejnou rolí vzápětí debutoval také v Metropolitanu. Další významný milník jeho umělecké dráhy představoval roku 2009 rychlý záskok za Rolanda Villazóna při představení Donizettiho Lucie z Lammermooru s Annou Netrebko v titulní roli, které bylo v rámci přímých přenosů z Metropolitanu přenášeno živě do celého světa. Beczala Český Krumlov zná: „Svou kariéru jsem zahájil v Linci, který není od Krumlova daleko. Měl jsem tedy již v minulosti příležitost Český Krumlov párkrát navštívit a vždy



Sondra Radvanovskyy

Foto: Andrew Eccles

mě fascinoval. Sledoval jsem jeho vývoj spojený s rozsáhlou rekonstrukcí města a výsledek je nádherný. Vždy jsem měl povědomí i o tamním hudebním festivalu a často jsem poslouchal nadšené vyprávění svých kolegů, kteří zde vystoupili, i přátel, kteří pravidelně tyto koncerty navštěvují.“

Sopranistka Sondra Radvanovskyy je považována za jednu z nejlepších verdiovských pěvkyní současnosti a zá-

roveň za jednu z nejlepších interpretů bel canto. Radvanovskyy má české kořeny: „Z českého repertoáru jsem zpívala Rusalku. Zatím sice jen jednou, ale byla jsem nadšená z toho, že jsem mohla zpívat v rodném jazyce mého otce. Když jsem vyrůstala, slyšela jsem češtinu. Celá rodina mého otce totiž mluvila česky, takže jsem se s vaším jazykem setkávala velice často a bylo to pro mě přirozené. Oblí-

beným dílem mého otce byla Smetanova Vltava,“ dojatě vzpomíná Radvanovskyy. Naopak Beczala zpívá český repertoár často: „Prince v Rusalce zpívám velmi rád, role mi hlasově dokonale sedí. Čeština je těžká, ale jako rodák z Polska jsem se s touto výzvou dokázal poprat. Rád jsem také zpíval Jeníka v Prodané nevěstě a Števu v Její pastorkyni.“ Oba umělci jsou ve skvělé formě, o čemž svědčí aktuální ohlasy a kritiky. V Pivovarské zahradě pod širým nebem zazní v podání obou pěvců a za doprovodu PKF – Prague Philharmonia pod vedením Leoše Svárovského pestrý repertoár. První polovina koncertu bude ve znamení děl Pucciniho a Verdiho, v druhé části zazní například francouzská opera a arie z Dvořákovy Rusalky a celý večer vygraduje známými melodiemi z pera Franze Lehára. „Se Sondrou jsme pro operní gala večer sestavili velmi krásný a ambiciózní program a publikum v Českém Krumlově, stejně jako my, zajisté prožije nádherný večer. Velmi se těším na to, že budu znovu v Českém Krumlově, a tentokrát ne jako turista!“ říká Piotr Beczala.

**cosmetics**




**Hledáme kolegy a kolegyně do výroby na pozice:**

**OPERÁTOR/KA VÝROBY SEŘIZOVAČ**

**náborový příspěvek 20.000 Kč**

Schwan Cosmetics CR | Český Krumlov  
tel: 800 050 220 | 380 708 129  
e-mail: sarka.sandova@schwancosmetics.cz

## Vary ve vašem kině

redakce

**VARY** Tři výrazné snímky z programu 53. ročníku Mezinárodního filmového festivalu Karlovy Vary přiveze do kina Luna přehlídka Vary ve vašem kině. Můžete se těšit na milostný příběh Studená válka (10. 7.) oscarového režiséra Pawla Pawlikowského oceněného za nejlepší režii na festivalu v Cannes, napínavý severský psychothriller Tisňové volání (11. 7.) a láskou, barvami a něžným



humorem prostoupený snímek Mama Brasil (12. 7.). Další informace na webových stránkách [www.luna-kino.cz](http://www.luna-kino.cz).

HITRÁDI FAKTOR které hraje

20–21/7/2018  
Č. Budějovice  
/ Vystaviště

**Léto Fest**  
www.letofest.cz

Generální partner: **PENNY**

Mediační partner: **ŮČKO**

Předprodej vstupenek: **TICKET LIVE**

**Chinaski Wanastowi Vjegy/Mig 21**  
**Anna K./Mňága a Žďorp/BSP**  
**Marek Ztracený/Iné Kafe/Sebastian**

**850,-** 1/4–31/5 2018  
**900,-** 1/6 2018–den před akcí  
**950,-** na místě  
na místě: 450,-  
sobota 550,-

## Královská dovolená na Lipně

redakce

**Soutěž** Kolotoče, tobogany, lanovky, lávky, obří trampolíny, houpačky, prolézačky, hrady, bludiště, ale i stádo živých kozíček – vše na jednom místě uprostřed malebného šumavského lesa – atrakce, které ve své velikosti, množství, rozmístění a propojení u nás nemá obdoby. Zábavný park Království lesa v Lipně nad Vltavou je ideálním cílem pro rodinný výlet, lákavá je také zhruba hodinová dojezdová vzdálenost z Českých Budějovic, příjemné je zvýhodněné rodinné vstupné pro tuto sezónu.

Ozdobou Království je hrad, jehož dominantou jsou dvě impozantní věže. Mezi nimi jsou desítky metrů lanoví, které prověří motorické schopnosti každého návštěvníka. Ty připomínají stezky pro veverka, kuny, jezevce nebo lišky. Děti tu odhalí tajemství skryté



Foto: Království lesa

V parku si s dětmi užijete spoustu zábavy.

v útrobách lesa a zároveň se naučí rozeznávat stromy, poznávat zvířecí stopy, pochopí zákonitosti života lesního společenství nebo zjistí, jaké vlastnosti má dřevo díky interaktivním edukačním prvkům. Soutěžte s námi o pět vstu-

penek do Království lesa v Lipně nad Vltavou a jízdenku na lanovku. **Odpověď na otázku: „Jak se jmenuje maskot lipenského areálu a co je to za zvíře?“ posílejte do 15. července 2018 na email: noviny@mu.ckrumlov.cz.**

## Festival vína Český Krumlov letos posedmé

Eva Vaněčková

Českokrumlovský rozvojový fond

**FESTIVAL** Opravdové lahůdky slibuje program letošního již sedmého ročníku Festivalu vína Český Krumlov, který byl v těchto dnech odhalen organizátory. Od 26. října až do 30. listopadu se všichni milovníci dobrého vína mohou těšit na zajímavé degustační večery ve společnosti známých či méně známých vinařských osobností, ochutnávku Svatomartinského vína a v neposlední řadě jedinečnou přehlídku toho nejlepšího na Zámecké slavnosti vína, která letos proběhne v sobotu 24. listopadu.

Předprodej vstupenek na letošní ročník Festivalu vína Český Krumlov bude zahájen v druhém červencovém týdnu. Vše důležité najdete na webových stránkách: [www.festivalvinack.cz](http://www.festivalvinack.cz).

## V Městském parku roste lípa dobré vůle

redakce

**Poblíž kaple sv. Martina v Městském parku vyrůstá strom Olgy Havlové, který sem zasadili zástupci města společně s Výborem dobré vůle.**

**STROM** „Dlouho jsme uvažovali, jakým způsobem bychom si měli připomenout výročí nedožitých 85. narozenin Olgy Havlové. Nakonec nám byla k tomu inspirací sama Olga Havlová, která v roce 1993 vysadila první strom dobré vůle v Olomouci Topolanech. Ten vyrostl v obrovskou košatou dřevinu s hluboko zapuštěnými kořeny. Proto jsme se rozhodli,



Místostarosta Josef Hermann se zástupkyní Výboru dobré vůle Libuší Bautzovou.

Foto: Lubor Mrázek

že stejným způsobem, vysazením dalších stromů, uctíme její památku,“ uvedla při slavnostním zasazení stromu v Českém

Krumlově Libuše Bautzová, manažerka Výboru dobré vůle – Nadace Olgy Havlové.

„Olga Havlová nebyla jenom manželkou prezidenta Václava Havla, byla především statečnou ženou s dobrým srdcem, která se podílela na tom, že jsme v naší zemi obnovili svobodu a demokracii, za což jí patří naše uznání, náš dík a já jen doufám, že takových lidí bude v naší společnosti přibývat. Děkuji za město Český Krumlov Výboru dobré vůle, že jsme se mohli díky tomuto symbolickému aktu přihlásit k odkazu Olgy Havlové a hodnotám, které vyznávala a které žila,“ uvedl místostarosta Josef Hermann.

Český Krumlov se stal 24. městem z 85, kde budou stromy během celého roku vysazovány. Bude označen pamětní deskou na počest Olgy Havlové.

## Tým města zabodoval na závodu Vltava Run

**ZÁVOD** Letos se poprvé závodu Vltava Run zúčastnil i tým z Českého Krumlova, který tvořili zaměstnanci městského úřadu a organizací ve městě. Krumlovská razítka, jak se běžci třetě pojme-

novali, zvládla 360km dlouhý štafetový běh podél Vltavy za 31 hodin 41 minut! Z 295 přihlášených týmů se tak umístili na 122. místě! Gratulujeme našim sportovcům!



Naši úspěšní běžci.

Foto: archiv sportovců

**Noviny města Český Krumlov.** Periodický tisk územního samosprávného celku. Noviny jsou zdarma vydávány a distribuovány ve městě Český Krumlov. Vychází měsíčně s výjimkou srpna. Číslo 7/2018 vyšlo 30. června 2018, uzávěrka byla 15. června 2018. Evidenční číslo MK ČR E 14614. Vydavatel město Český Krumlov,

náměstí Svornosti 1, 381 01 Český Krumlov, IČ 245836. Příští vydání 1. září 2018 s uzávěrkou 17. srpna 2018.

Vydavatel se nemusí ztotožňovat s obsahem článků externích autorů. V Novinách města Český Krumlov nejsou uvedeny akademické tituly.

Odpovědný redaktor: Petra Nestálová, telefon 380 766 121,

e-mail: [noviny@mu.ckrumlov.cz](mailto:noviny@mu.ckrumlov.cz).

Grafická příprava: RUDI, a.s.

Přispěli: Martina Bodláková, Dalibor Carda, Pavla Čížková, Romana Linhartová, Jiří Muk, Martin Nechvíle, Martin Neudóřil, Radka Ondříšová, Petr Papoušek, Ingrid Pechová, Vendula Roučová, Jan Sládek, Eva Vaněčková, Kateřina Viktorová.

Foto: archiv Království lesa, archiv Města Český Krumlov, archiv Městské knihovny v Českém Krumlově, archiv Mezinárodního hudebního festivalu Český Krumlov, archiv běžců závodu Vltava Run, archiv slavnosti Zařít Krumlov jinak, Lucie Frantová, Lubor Mrázek.  
© Copyright město Český Krumlov, 2018

# Jubilejní rok 2018: hejtman Bartoloměj Reindl

**Martin Neudörfel**

Schwarzenberská granátnická garda

**PROJEKT** Rok 2018 je v českém kalendáři dalším rokem tzv. osudových osmiček, tj. rokem výročí přelomových událostí, které ovlivnily dějinný vývoj v naší zemi a jejichž datum končí pověstným číslem osm. V rámci projektu „Jubilejní rok 2018“ si některá tato výročí mohou občané města připomenout i spolu s granátníky, především pak 100. výročí vzniku republiky, u kteréžto příležitosti SGG připravuje veřejné piety, slavnostní koncert, salvu a ve spolupráci s partnery i několik akcí, jejichž cílem bude seznámit veřejnost se zásadní rolí schwarzenberských granátníků v událostech roku 1918 v našem městě. Vedle velkých národních výročí si ovšem granátníci letos připomínají i tři jubilea spojená s jednou konkrétní osobou, jež se významně zapsala nejen do historie gardy, ale i města Český Krumlov – hejtman a válečný hrdina Bartoloměj Reindl. Bartoloměj Reindl,

slavečský rodák, velel krumlovským granátníkům v letech 1861–1907. Jeho téměř půl století trvající hejtmánství je dnes považováno za přelomovou a zároveň zlatou éru SGG – byl ustálen vojenský režim i chod celé jednotky, uzavřen vývoj uniforem a především založen orchestr, jehož prostřednictvím se granátníci aktivně zapojili do kulturního života ve městě a významně jej po další desetiletí rozvíjeli. Mezi krumlovskými se pak hejtman Reindl coby vskutku příkladný občan řadil k nejváženějším osobnostem své doby – byl **aktivní hasič, několikrát vyznamenán v boji s ohněm, a spoluzakladatel „Čtenářské besedy“, nejstarší českojazyčné kulturní organizace v moderní historii města**, jejímž prostřednictvím s podporou granátníků došlo



Ghtm. Bartoloměj Reindl  
Foto: SOA Třeboň  
– oddělení Český Krumlov

roku 1881 k obnově veřejného českého kulturního života v Českém Krumlově.

Úctě se ovšem hejtman Reindl těšil nejen v našem městě, ale v celé někdejší monarchii, jež ho znala jako „Kaprála od Salionze“, válečného hrdinu, který se v roce 1848 v První italské válce vyznamenal nevýdáním statečnosti. Vedle narození svého slavného hejtmána (20. srpna 1818) si tak granátníci letos připomínají i dva legendární projevy jeho chrabrosti na italském bojišti – fantastické ukořisťení tří děl u Salionze 24. července 1848 a záchranu knížete Felixe ze Schwarzenbergu od jisté smrti 20. května 1848 u města Vicenzy, kde svou udatností Reindl určil osud nejen knížete Felixe, ale i našeho národa – kníže Felix totiž coby rakouský ministerský předseda

o dva roky později odmítl i přes hrozby připojení Čech, Moravy a Rakouska k německým státům, jelikož se obával, že by v tomto svazku naše země podlehly stále silnějšímu Prusku a postupně s ním splynuly – jelikož se pro jiné státy tato předtucha stala skutečností, granátníci s hrdoostí říkávají, nebýt Reindla u Vicenzy v roce 1848, nemuselo by se dnes v Čechách mluvit česky.

Zástupy všeho lidu na pohřbu „Kaprála od Salionze“ v roce 1907 byly dokladem úcty, kterou si nejen mezi granátníky, ale i mezi spoluobčany svým příkladným životem hejtman Reindl vysloužil. S osudovým rokem 1948 upadlo nicméně jeho jméno v zapomnění a jeho hrob na krumlovském hřbitově byl zrušen. U příležitosti 200. výročí narození tohoto významného občana našeho města chystají granátníci v letošním roce úpravu místa jeho posledního odpočinku tak, aby opět důstojně připomínalo památku muže, jež svým hrdinstvím před branami Vicenzy nečekané určil osud našeho národa.

## Cenu města Český Krumlov získalo šest laureátů

**Ocenění za dlouholetou záslužnou činnost pro Český Krumlov získalo šest výjimečných osobností a organizací, dvě ceny byly uděleny in memoriam.**

**Petra Nestávalová**

oddělení Kancelář starosty

**Ocenění** Každoroční ocenění mimořádných osobností a organizací, které se zasloužily o dobré jméno Českého Krumlova, má pro letošní rok své držitele. Cenu města Český Krumlov za rok 2017 obdržela dlouholetá členka Klubu českých turistů START Libuše Kuchtová, manželé Jaroslav a Marie Markovi, Nadační fond Festival komorní hudby Český Krumlov a folklórní soubor Jitřenka. In memoriam byla cena udělena Janu Cehákovi a Evě Filausové.

Celkem na radnici přišlo dvanáct nominací, ze kterých zastupitelé vybrali konečnou šestici. „Z velkého množství nominantů jsme se shodli tentokrát na větším počtu oceněných, hlavním kritériem výběru byla dlouholetá záslužná činnost pro město,“ uvedl starosta Dalibor Carda.

Cenu města Český Krumlov tak 7. června 2018 v Synagoze převzala Libuše Kuchtová za dlouholetou

a nezištnou práci pro českokrumlovské občany za působení v Klubu českých turistů START Český Krumlov, jehož členkou je od roku 1979. Postupně získala potřebnou kvalifikaci pro vedení turistických výprav počínaje cvičitelkou až po mistrovskou výkonnostní třídu. Od roku 1992 je držitelkou výjimečného titulu Mistr turistiky.

V současné době organizuje přednášky, výlety, zájezdy a týdenní pobytové akce. Posledních deset let organizuje Dálkový turistický pochod a Seniorské toulky, které pod názvem Krajem pětilisté růže letos vstupují do jubilejního padesátého ročníku.

Dalšími laureáty se stali manželé **Jaroslav a Marie Markovi**, kteří provozují koloniál Na Růžku, malý rodinný obchod se širokým a nápaditým sortimentem kvalitních potravin, příjemným a ochotným personálem a vstřícnou provozní dobou. V obchodě v plné míře platí „náš zákazník, náš pán“ téměř tři desetiletí.

**Nadační fond Festival komorní hudby Český Krumlov** získal cenu za zachování tradice stejnojmenného festivalu, který svou vysokou uměleckou úroveň významně přispívá ke kulturnímu a společenskému životu ve městě.

Ocenění také získal **folklórní sou-**



Držitelka Ceny města Český Krumlov Libuše Kuchtová. Foto: Lubor Mrázek

**bor Jitřenka**, který uchovává folklórní tradice českokrumlovského regionu. Dětský folklórní soubor Jitřenka založil v roce 1975 Vladimír Mařík, vedoucím a choreografem tanečních čísel byl 34 let.

V současné době soubor vedou dcery Vladimíra Maříka Vlasta Dvořáková a Vladimíra Berná. Již 17 let v Českém Krumlově rovněž pořádají Mezinárodní folklórní festival. Soubor vystupuje jak v České republice, tak v zahraničí.

In memoriam byla cena udělena **Janu Cehákovi** za celoživotní práci na Katastrálním úřadu v Českém Krumlově, činnost v komisích města, aktivní činnost v turistickém oddílu START a pokračování ve spolkové činnosti jeho dědečka Jana Nekoly, který zakládal zeměměřičské orgány a evidenci katastru v Českém Krumlově. Jan Cehák zemřel v roce 2007 a jeho činnost je oceňována i po více než deseti letech.

Cena města byla in memoriam udělena nedávno zesulé **Evě Filausové** za dlouholetou činnost v oboru fotografie. Za téměř čtyřicet let své profesní kariéry zdokumentovala bezpočet kulturních a společenských akcí nejen města, ale i soukromých akcí, svateb, školek a škol. Volný čas věnovala souboru historických tanců Fioretto, jehož byla zakládající členkou a se kterým se podílela na mnoha akcích nejen u nás, ale i v zahraničí.

Na slavnostním předávání cen vystoupily zmiňované soubory Fioretto, Jitřenka a hudební skupina Hrajeto. Výjimečný večer byl také věnován pracovníkům v pomáhajících profesích na Českokrumlovsku, kterým město chtělo vyjádřit poděkování za jejich obětavou a neúnavnou práci a péči o potřebné.